芦屋市広報
発行所 芦屋市精道町93 芦屋市役所
発行人 芦屋市長 内海清
編集人 山村康六
印刷所オール出版印刷KK
毎月1回5日発行定価2円

山地に発展する芦屋

奥池畔にユースホステル
有馬と結ぶ道路も進捗中

総面積わずか十六平方㌔のわが芦屋市は南部の平地帯の住宅建設がようやく飽和状態となり、発展の活路を北部山地に求めて、いま数々の事業がすでに着手され、また計画されようとしています。

内海市長は、国際文化住宅都市建設法の趣旨にのっとり、かねてから芦屋市が真に国際都市として飛躍する途は、山地の開発と、海岸地帯の埋立てによる公園化以外にないと考え、数年前より市霊園の造成を手はじめに、着々と山地開発に努力を傾倒しています。市長のこの構想は昨秋の訪欧によって一層強固となり、中でも奥池周辺をスイスのジュネーブのような国際的公園地帯にしたいとの念願は、将来国際会議も開けるような大規模のホテル誘致までも考えています。

さし当って、現在工事中のものには兵庫県が建設中の奥池畔のユースホステルと、芦有開発株式会社による芦屋-有馬間の道路新設工事があり、着工の時機を待っているものに甲南大学の移転や、雅叙園観光株式会社によるヘルスセンター並びに国際観光ホテルがあります。また山地開発の将来の計画としては、養老院の建設や城山一帯の公園造成も各方面で真剣に検討されており、計画どおり国有林が払い下げられれば、この実現も決して夢でなくなります。

また別に山麓地帯数万坪の国有地払い下げをうけて市民総合運動場建設の計画もあります。

ユースホステルは来春落成の予定

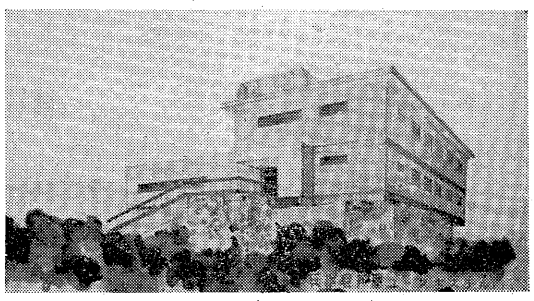
「青少年に、自転車旅行、ハイキング等によるレクリエーションや教育の機会を与え、簡素な旅行に慣を体得させ、ひいては国際人としての見識や教育を育てよう」とするのが、ユース・ホステル運動の目的です。芦屋市でも北部山地開発の事業の一環として青少年の夢を実現するため、本市へこのホステル誘致を推進していましたが、この要望にこたえて、運輸省の援助と各方面のご協力で、県の事業として、景勝の奥池のほとりに建設されることにきまり、既に着工、着々と工事が進められています。明年四月頃には緑の山中、池の眺望も見事な、真白いユース・ホテルが完成する予定です。

完成後は芦屋市の施設として、本市青少年の宿泊訓練はもちろん国内ホステラー、外人ホステラーの利用に供する事になっています。

建物は鉄筋コンクリート二階建で、地下は、機械室と倉庫四三平方㍍、一階は十八人の宿泊室、浴室、食堂兼ホール、調理室（自炊室も含む）洗面所等三二平方㍍、二階は三二人の宿泊室と、洗面所等一三七平方㍍、延べ五〇一平方㍍となっています。

使用方法や料金は公営ユース・ホステルの規定もありますが、本市がこの施設を管理する関係上、正式には後日決定されます。

戦後ドイツに起ったワンダーフォーゲル運動とともにこのユース・ホステル運動が青少年の健全な育成運動の一つとして大きな期待を寄せられている今日、テント村やキャンプ場と化した奥池周辺が新しい教育理念に基いたユース・ホステルの誕生によって、より美しい環境に立ち帰り、若人の健全な余暇善用と、良き市民としての修養の場となることと信じております。（写真はホステルの完成図）



芦有道路完成で

山陰とも直結

芦屋-有馬間を結ぶ六甲横断自動車道路は去る七月芦有会社の手によって着工しました。その工事も着々と進行し昭和三十六年三月には完工する予定です。総延長は九・五㌔㍍で、現在第一工区（一・九四㌔㍍）の約六十五%が完成しています。この道路は他の有料道路とは異なり、単なる観光道路ではなく産業、経済、文化等の重要性格をもっています。すなわち、芦屋市でいま工事中の第二阪神国道に連結し、今津にインターチェンジをもつ名神高速道路でも連結するため、山陰地方と京阪神を結ぶ道路となり、さらに中京圏につながる幹線道路としての役目を果します。したがってこの道路が完成すれば、文化住宅都市芦屋があらゆる面にわたっての中継都市として大いに発展することが予測されます。

ヘルスセンター

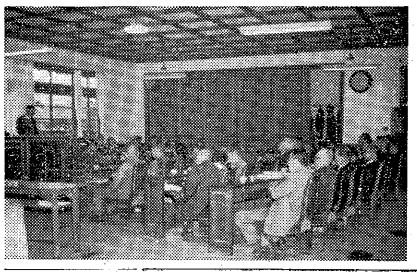
雅叙園観光株式会社で計画されているヘルスセンターは、かねて同社が営林局の許可を得て行なっていたボーリングが成功し、城山のふもとに良質の温泉（温度37度炭酸泉、塩類泉）が湧出することがわかりましたので、この温泉を芦山荘周辺に建築する予定の建物に引き入れ、ここを健全な大衆のレクリエーション的な健康の場としようとするものです。

この施設建設について県知事に認可申請中で、いま兵庫県建築審査委員会で建築の可否が審査されており、遠からず結論が得られると思われます。同社ではこのヘルスセンターは従来の享楽地化した既成温泉地とは異なり、健全な休養の場所として、芦屋にふさわしい明るい清潔な設計と、全市民から喜ばれる運営を行ないたいと主張しています。ご老人方の保養や家族のレクリエーションを始め、町内自治会等各種団体の慰安に利用できることはもちろん、内部には本市特産品の展示場や市内団体の経営する売店、マッサージ等も考慮された施設が生れるものと期待しています。

第九回臨時市議会

新庁舎付帯工事 精道中改築工事 契約を可決
当分、打出公会堂で開催

第9回臨時市議会は、さる11月19日午前10時から打出公会堂で会期を11月末までとして開催されました。いままで市議会は本庁舎三階で行なわれていたのはご存知のとおりですが市庁舎建設のため今回から来年8月の完成までは打出公会堂で開催されることとなりました。第一日の十一月十九日（木）には現在工事中の市庁舎に関する付帯工事のうちで、電気設備工事を工藤電気株式会社、衛生設備工事・暖房換気設備工事及び作井工事を株式会社栄興商会と契約を結（予算外義務負担の工事請負契約の締結についての第七十七号、第七十八号議案を可決するとともに、かねてから久しく望まれていた市立精道中学校校舎の改築についての第八十号議案、同じくその工事を行なう神井建設工業株式会社との工事請負契約を締結する第八十一号議案も可決されました。



今回の改築は既設鉄筋コンクリート校舎の両側にある老朽校舎を解体し、その場所に三階建六教室の鉄筋コンクリートの立派な校舎を建築するわけで、完成予定は来春の予定です。次に県道路線の再編成に伴なって廃止となった県道芦屋、有馬線の一部、すなわち、芦屋ゴルフ場入口岩風呂橋から神戸市境ドビ割りまでの幅員一㍍、延長二、二〇〇㍍の道路を市道として認定する第八十二号案を可決しました。また、第八十五号議案の固定資産評価審査委員会の委員の選任については、現委員の任期が本年12月15日で満了するに当たり、中島富蔵氏（清水町十八番地）を再任することを決定しました。

なお、最近墓地使用増加の傾向が著しく、国有林の払下げを受けて、過去実施された第一期、第二期工事に続いて第三期工事として昭和三十五年から三十九年まで五・九五〇ヘクタールの面積に二千四百七十万円の事業費で霊域造成事業を実施しようとする第七十九号議案は建設常任委員会に付託されました。公営住宅建設用地として打出浜町一四七の一番地、宝地四、九〇七・八二平方㍍を売収し昭和三十五年度から三十九年度まで五カ年計画として一〇八戸の公営住宅を建設しようとする第八十三号議案、その土地の売収について、またそれに関する土地売買契約の締結についての第八十四号議案の両議案が総務常任委員会に付託され、第一日は散会しました。以後の結果は次号に掲載します。

（上写真は打出公会堂での市議会）

年末年始 市機関休み

市役所、教委事務局、公民館、図書館は、12月28日（月）ご用納めから1月4日（月）ご用始めまで休みます。ただし、税務課徴税係は31日まで、市民課戸籍、住民登録、配給、印鑑証明の各係は31日午前中まで、保険課も同じく31日午前中まで、水道部は集金係が30日まで、給水係は31日まで執務しております。市民病院は29、31日午前中診察及び投薬を受付け、その他は休院しますが急患はその限りではありません。

できるだけ市役所へのご用事は12月28日（月）までに。

歳末 愛の持寄り運動
ことしは現金でどうぞ

毎年実施しています歳末の本運動は、市民各位の絶大なご協力のおかげで困窮家庭の皆様から喜ばれております。

本年度は市庁舎建設のため物品の保管、配分の場所がありませんので、今回に限り物品の持寄りは辞退し、現金のご寄付だけをお待ちしています。

受付期間十二月六日―十六日

なお、ご寄付は市福祉事務所またはお近くの民生委員さんまでご持参ください。

納税のお手本 表彰

本年度の納税功労者の表彰式は、去る十一月二十四日午後二時から上宮川町大阪ガス芦屋出張所で、芦屋税務所、西宮、灘両財務事務所、芦屋市、神戸市東灘区役所の合同で行なわれました。本市で表彰されたのはつぎの諸氏です。（カッコ内は納税貯蓄組合名）

○芦屋税務署長表彰　永井豊三郎（川西商店街）内藤庫治（山手商店街）

○西宮財務事務所長表彰　小谷武雄（打出市場）林藤二（駅前会）

○芦屋市長表彰　阿守儀夫（大原市場）馬場清（芦屋本通）

米の配給量 これから キロで発表

米の配給量が十一月から一人一カ月につき内地米六㌔、徳用米二㌔となりました。これまでの一人一カ月につき十五日分という日数配給であったものが内地米六㌔というようにキロ単位の配給に変ったものです。

無料人権相談所開設

とき　12月10日（木）午後1―4時
ところ　前田町1市立公民館

12月10日は世界人権デー

あなたの人権は守られていますか？人権を侵害されてお困りの方はぜひこの機会に。人権擁護委員が無料で親身になってご相談に応じます。

固定資産税 納期 12月25日まで

昨年来「町を静かにする運動」が展開され、大きな効果をあげていることはまことに喜ばしいことです。

警笛を鳴らさないためにも、歩行者の一方通行や道路の不正使用の禁止が大きく叫ばれましたが、今日の状況は当初と比べて決して満足すべき状態ではないと考えます。なんとか今一度交通道徳を守ることに各自で努力願いたいと思いますが、この際さらに、道路を広く使えるようにご協力を得たいものです。と申しますのは、道路上に停車中の自動車」です。車一台おけば狭くて通れないことをよく承知の上で毎晩々々駐車場に使用されたり、もっと横へよせられるのにそのまま駐車させたり、或いは今なお路上で作物を作られたりまた植垣が繁って道路上にはびこり歩道を大変狭めている所があります。天下の公道は誰もが十分通行できるように、しかも、危険なことなどのないように、なんとかご留意、ご協力願えないものでしょうか。どんなものでしょう。

背山に緑よみがえる
感謝忘れず山火事防ごう

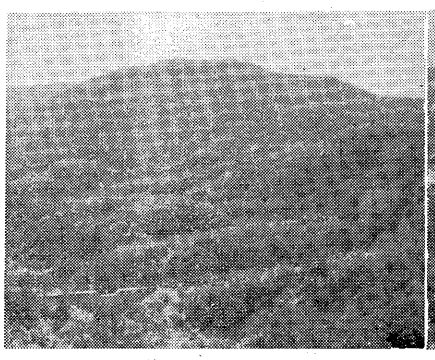
わたくしたちは芦屋の奥山一帯の山がどんなになっているかという点に案外無関心でいるのではないでしょうか。

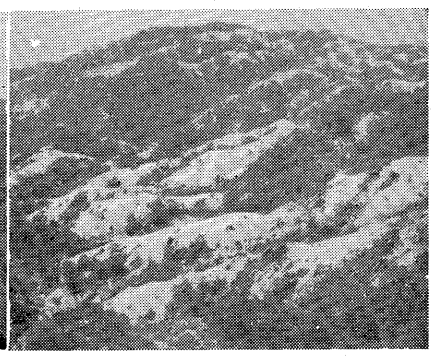
昭和十三年七月初旬に起った芦屋川、住吉川を中心とした未曽有の大水害の恐怖を思い出すと、私達は決して無関心ではおられないはずです。あんな恐ろしい災害が再び起こるようではわたくしたちは安心して生活することができません。

昭和二十五年までは芦屋市の奥山一帯が写真（右）のようなハゲ山で大水害が起れば多量の土砂が芦屋川に流出して市街地が大きな被害を受ける危険な状態でしたが、昭和二十五年から農林省直轄事業として神戸営林省の手によって山腹工事が進められ、昭和三十四年度までに芦屋川と住吉川の流域にわたり工事が施され、山には木も植えていただきましたので写真（左）のように美しい緑の山になりました。神戸営林署の話では昭和三十七年で工事が完了すると芦屋川流域からハゲ山は姿を消し、全山が緑化されるとのことでした。また芦屋川は建設省六甲砂防工事事務所の手によって護岸工事や必要個所にエン堤を築設していただき、川も山も見違える程きれいになりました。おかげで水害を受ける必配は少なくなりましたが、昭和二十五年から今日まで地味な仕事と取組み黙々として困難な工事に当って来られた営林署の方々や砂防工事々務所の方々に市民は心から御礼を申し上げたいと思います。

最近山に登る人が次第に増えてきましたが、まき火や煙草の吸殻やマッチは十分消していただいて折角美しくなった緑の山を山火事から守りたいものです。一寸した不注意で山火事を起こすと山はまたハゲ山になり市民は水害の危険におびえなければなりません。

芦屋の山に山火事を起こさないよう、みんなで十分注意しましょう。





昭和25年ごろの背山　現在のすがた

芦屋が生んだ日本一
健康優良児

両陛下もご激励
感激の 山手小 白石公一君

このたび、本市の山手小学校から日本一健康優良児白石公一君をだしたことは、ほんとうにうれしいかぎりです。ここに白石公一君のよろこびの手記と日本一選出までの審査経過をかかげて、よろこびをあらたにしたいと思います。（写真は11月15日山手小で内海市長からも表彰状を受ける白石君）

日本一に選ばれて　白石公一

「ただ今から審査の結果を発表します」と係りの方からお話がありました。私はそれまで同席の友達といろいろ話をしていましたが、その一声で体がかたくなり、周囲の空気も一度に静まり、しーんとなってしまいました。ふり向くと、先生方、父母も下を向いたままでした。時に十一月一日、午後四時十分です。

審査委員会より「全部の方、つまりここに居られる十名の男子の方は、皆日本一といっていいのですが、特に兵庫県芦屋市立山手小学校白石公一君は、皆の代表として日本一に決まりました」と発表されました。

私はまさかと思ってもう一度聞き返そうとする矢先、周囲の皆さんより拍手を頂き「おめでとう」「おめでとう」とことばをかけられ、おくればせながら涙が出てきました。

後をふり向くと、先生方も父母も皆さん方にお礼をいってくださっていました。

一応、座が落着いてからは、すぐ担任の先生は芦屋へ電話をかけに行かれ、私は女子日本一の辻さんと写真を写して頂きました。

更に会議室に入り、校長先生はじめ、皆さんと記者会見に入りましたが、私自身今ふりかえってみると、興奮と感激の中で、何もまとまった返事が出来ず、ただ笑えるのが勢一ぱいで、校長先生が「…汗して登る坂道は人をつくる道…」といっておられたことが、かすかに頭に残って居るくらいです。

もっともっと、いろいろな人たちのお話を覚えておこうと思っていましたが、みんなだめでした。

ただ「夢のように」ということばのとおり、信じきれなかったわけです。

次に十一月三日文化の日に、朝日新聞本社で表彰式に臨みました。幸い上京しておられた内海市長さん、広瀬婦人会会長さん、井関教育委員さんにまでご列席を頂き、全く私は日本一の幸運児であることをここではっきり知りました。

その後、一同は宮中に参内して両陛下よりあたたかいおことばと、激励のおことばを頂き、同じ六年生の中でもこんなにまで皆様方より祝福される自分をふりかえって、何ともお礼のいいようのない深い感にうたれました。

最後に芦屋に帰った時も、皆さん方よりあたかも我が子が帰ったように私を迎えて下さり更に、合同体育会の時、そして学芸会の席上でも、市長さん、市議会議長さん、教育委員長さん、学校保健会会長さん、PTA会長さんよりそれぞれあたたかいおことばと記念品を頂きました。この喜こびを心の奥底にしっかりきざみ、皆さん方の好意を無にすることなく、どこまでもくじけない雑草のように伸び伸びと育っていきたいと思っています。こうして日本一になれましたのも、皆様方のお蔭です。芦屋市民の皆さん、いろいろありがとうございました。

申告は 安心して 正確に
世界農林センサスと工業調査

世界農林センサス　来年の二月一日現在で、一九六〇年世界農林業センサスが行なわれます。この調査は世界の国々が参加して、十年目ごとに行なう大がかりな農林業の基本調査で、全世界の農林業生産を安定、発展させるための重要な基礎的統計を得るためのものです。本調査は二月一日現在に行ないますが、そのときに調査もれなどがあっては困るので、その準備調査をすでに十二月一日から実施しています。この調査は統計法によって、他人にもらしたり統計以外の目的には絶対に使用しませんから、調査員がお宅を訪問した際には、農地・山林の実情を正確に申告してください。

工業統計調査は　ことしも例年どおり、十二月三十一日現在で全国一斉に行なわれます。この調査はわが国工業の実態を明らかにするためのもので、この結果は国はもちろん広く各方面で利用される重要な統計調査ですから、調査内容の正確性および公表の迅速性が要求されます。調査員がお宅を訪問した際には、ありのままを正確に申告するようご協力ください。なお、調査内容の秘密は統計法で厳重に保護されていますから安心してご申告ください。

審査経過

七月二日　健康優良児芦屋市第一次審査
○保健所……臨床検査
○精　小……体力測定
七月八日　同、合同審査
○保健所
この時、芦屋市特選となる。
八月一日　芦屋市での表彰式
○精小講堂
九月十五日　健康優良児兵庫県審査
○諏訪山小……体力測定、知能検査
○YMCA……臨床検査
この時、兵庫県特選となる。
九月二十九日　中央審査のための書類提出、山手小全職員で正式書類及び添付書類の作成に励む。
十月二十日　中央審査出席の通知を受ける。全国都道府県より各一名の代表を中央審査会で書類審査をし、その中、十名の中に入る。
十一月一日　健康優良児、日本一となる。
十月三十一日…知能テスト・体力テスト
十一月一日…臨床検査・発表
十一月三日　表彰式
朝日新聞社東京本社で表彰式を受け、午後より宮中に参内、両陛下にお目にかかる。

白石君のからだ

（34年9月現在）

身長	一六四・七㌢
体重	五二・〇㌔
胸囲	八〇・五㌢
坐高	八八・一㌢

必ず標札を掲げましょう
同居人の分もお忘れなく

手廻しよく水道管に防寒着

これから本格的な冬がやってきます。水道管にも防寒衣を着せてやってください。

毎年寒さのため水道管が凍って水が出なかったり、破裂したりする例がたくさんあります。これを防ぐには、管の露出部、ことに日当たりの悪いところや、溝などを渡っている管などを縄かこもで巻いてください。また、湿気の多い土中の水道管も凍り易いですから湿らないよう土の入れかえ、排水等も考えましょう。もし凍って水が出ないような時急激に熱しますと管が破裂する事があります。徐々に暖めてください。（漏水の修理は電二〇九七番へ）

毎月第二・第四水曜日
午前十時―午后四時
神戸家庭裁判所　**家事相談室**
前田町一市立公民館で
無料・秘密厳守…ご遠慮なくおいで下さい。
平日は市役所内の市民相談室で連絡します。

サービス第一に

岩園町で施工中の配水本管拡張工事

上半期黒字は491万円
水道事業の業務状況

地方公営企業法が適用されて最初の業務状況公表書について

ここにご報告いたします。四月一日の発足以来、みなさんへのサービスに特に留意しつつ、他面、企業体として、経済性の発揮のうちに企業の発展を期してまいりました。

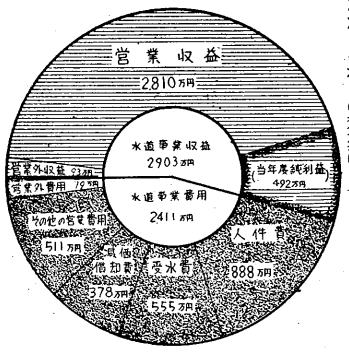
当期における経営は、健全な黒字予算を内容とした年間計画に基いて運営され、もっぱら企業の経済性の発揮に重点を置いてきました。その結果、上半期で四九二万余円の利益を計上できることになりましたが、これらの利益は、今後の起債償還の一部にそなえたいと考えています。

収益は給水人口の増加や、文化程度の向上に伴う一人当りの給水量の伸びを原因として給水収益が大きく増加し、又受託工事収益は予算の二倍にも及ぶ著しい伸張率を示しています。

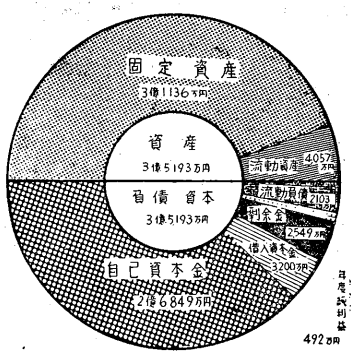
他方、費用面では、経営の合理化によって極力経費の節減を図り、予算額二、六四六万円より二三五万円も下まわる二、四一一万円の執行額におさえることができました。

このように、経営の充実改善に努力しつつ市民サービスのためには積極的に取組み、拡張工事等によって配水管網の整備拡充に力をそそぎ、一九二五万円余の投資を行なった次第です。

昭和34年度上半期
水道事業収益・費用



昭和34年9月末 資産、負債・資本



昭和34年度上半期 損益計算書 （単位円）

4月1日―9月30日

Ⅰ営業収益	28,094,631	減価償却費	3,779,244
給水収益	26,063,964	資産減耗費	527,779
受託工事収益	1,925,715	営業利益	4,769,229
其他営業収益	104,952	Ⅲ営業外収益	934,081
Ⅱ営業費用	23,325,402	受取利息	324,372
原水及浄水費	1,669,682	雑収益	609,709
受水費	5,547,966	当期総利益	5,703,310
配水費	1,844,291	Ⅲ営業外費用	786,406
給水費	2,946,746	支払利息	778,185
受託工事費	1,621,060	雑支出	8,221
業務費	1,857,964	当年度上半期純利益	4,916,904
総係費	3,530,670		

貸借対照表 昭和34年9月30日現在 （単位円）

資産の部		資本及び負債の部	
土地	9,517,027	未払金	7,247,008
建物	3,301,638	預り金	3,539,517
構築物	230,220,846	仮受金	10,247,600
機械及装置	14,870,575	自己資本金	268,492,652
車輛運搬具	1,059,248	企業債	32,000,000
工具器具及備品	816,916	資本剰余金	7,178,831
建設仮勘定	51,307,211	繰越利益剰余金	18,307,716
基金	268,197	当期末残高	
現金及預金	22,097,680	当期利益金	4,916,904
未収金	3,096,515		
有価証券	114,000		
貯蔵品	15,210,375		
仮払金	50,000		
合計	351,930,228	合計	351,930,228

新民生（児童）委員きまる

担当区域	氏名	住所	電話番号
東山町	藤井智惠子	朝日ケ丘町二八七	五三七三
親王塚町	高島久一	親王塚町八六	四三九二
春日町	西田きくゑ	春日町五八	四九八七
南宮町	郡司信子	南宮町一一〇	四八五六
大原町	伊藤秀三	大原町一四〇	四〇四〇
上宮川町	杉本義一	上宮川町三一	五六八九
呉川町	楠瀬千代子	呉川町一九	五三五二
若宮町	田良与市	若宮町五三	四二四四
浜町	細谷光子	浜町八九	三五一三
山手町	寺島久米子	山手町一七四	二五一〇
船戸町	梁川かずゑ	船戸町一四	四六一五
松ノ内町	増田稲三郎	茶屋之町六五	六五五二
茶屋之町	猿丸倶正	公光町八	五二七二
業平町	今村鶴枝	平田町二〇	二二一九
公光町	矢島末蔵	伊勢町七八	二〇五二
大桝町	内藤厚治	西山町七六	三一三八
平田町	鎌倉多喜代	西芦屋町二八	三一五七
精道町	寺嶋志保	清水町二七	（呼）三九四八
伊勢町	朝比奈博子	津知町三二	（呼）五八六一
竹園町	山村久右衛門	浜芦屋町六一	二七一三
西山町	大原續	三条南町四三	二四八二
山芦屋町	井手友一	三条町八〇	二九八〇
西芦屋町	室崎政治郎	岩園町一四三	
月若町	太田滝	宮塚町八三	二九六九
清水町			
川西町			
松浜町			
三条南町			
三条町			
岩園町			
宮塚町			
前田、大東、小槌各町			

担当の委員は未決定につき次号で発表します。

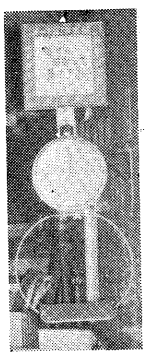
栄養指導車街頭巡回

キッチンカー

「より合理的な食生活」を目ざし栄養指導車で、栄養料理の実演をお目にかけます。お近くの場所で気軽にご覧ください。（詳細は芦屋保健所にお問合せください）

十二月十四日
午前十時―十一時　三条南町井田氏宅横
午後一時―二時　宮塚公園
午後三時―四時　小槌公園

十二月十五日
午前十時―十一時　親王塚町倉本氏宅前
午後一時―二時　翠ケ丘市営住宅北公園
午後三時―四時　岩園幼稚園前



自由計量所

〝メートル法慣れよ覚えよ使いよい〟メートル法に一日でも早く、一人でも多く慣れていただくため、市内八カ所に自由計量所を設けています。なんでも計ってみてメートル法を覚えましょう。

三八通り……西川豆腐店
本通り……芦屋薬局
市役所内
公民館内
打出中央商店街…小西牛乳
津知町……永井酒店
三条町……シルバー薬局
芦屋市場……山岸化粧品店

小口資金の無利子貸付や就職子女の身許保証

母子家庭後援会

身許保証はおまかせください

死亡・離婚等で夫と別れたお母さん方が、幼い子供を抱え子供の成長をただ一つの望みとして生き抜いてこられたその苦労はなみたいていのものではありません、その子供さんたちが学校を卒業され社会に羽ばたこうと希望に燃えているとき就職という大きな壁があります。単に家族構成の欠陥の故をもって本人の性格や身許保証に欠けるところがあるという理由で差別的な取扱いをうけ悩んでおられる例がいまも少くありません。

そこで母子家庭の子女の就職にあたって社会的な身許保証の組織の必要性が叫ばれ、現在では県に社会福祉法人兵庫県母子家庭後援会が設立され、芦屋市では昨年その支部を結成しました。これは趣旨に賛同されました方々に一人一口千円以上の拠出をお願いし会員となって頂いたもので、母子家庭子女の就職に際する身許保証基金として積立てています。また会員の方には、就職の身許保証人となって頂き、万一の際には県後援会が責任を持つことになっています。

どうか来年三月卒業、就職される子供さんがおありのお母さん方で身許保証の点でお困りの節にはご遠慮なく市福祉事務所内、母子家庭後援会芦屋支部へお申出ください。

貸付けは五千円以内を

この後援会の支部の事業として前述の身許保証の外に小口資金も貸出しています。貸付金額五千円以内で無利子です。償還は借りられた月の翌月から五カ月以内で毎月千円ずつ返済して頂くことになっています。

ちょっとしたお金がよく必要なもので、近所の人に借りるのも恥ずかしい、借りる所もないとお困りの方はご遠慮なくご利用ください。

母子家庭の法律相談も

母子家庭の方々にはいろいろと悩みのあることでしょう。例えば、土地家屋の問題、金銭上の問題、戸籍上の問題等で不利益をこうむっておられる場合があると思います。このような民法上の問題でお困りの母子家庭を守るため母子家庭法律相談も行なっています。これは専門の弁護士さんに月二回きてもらっていますので、ご希望の方は事前にその内容を簡単に書いて係までお送りくだされば、相談日をご通知しますからどしどしご利用ください。

以上のことは市福祉事務所厚生係でお取扱いしています。詳細は係へお問合せください。

年末年始はご用心

戸締り・留守番・一一〇番

今年もはや押しつまってきました。

芦屋警察署では本年初めから市民の皆さんと一緒に「街を住みよくする運動」に努めた結果、大きな犯罪もなく年末を迎えることとなりましたが、最後の締めくくりとして年末特別警戒を行います。そして市民のみなさんには次のような注意をお守りいただきたいと望んでいます。

一、最近留守宅を訪れ、主人の友人だと偽ってお金をだまし取る五十五、六歳位の小柄の男がいます。とくにご注意ください。

二、忙しくても留守番だけはおいてください

三、お寝み前の戸締りは十分たしかめてください。

四、怪しい人、物音、押売り、ゆすり、たかり、しし舞、寄付強要などは、ダイヤル一一〇番で急報してください。

五、夜間婦女子のひとり歩きは避けましょう。

六、買い物、集金、銀行等の往復にはスリにご注意ください。

七、交通事故にご注意ください。急ぐ一秒 怪我一生 といわれています。

後援会会員さんへ

さる十一月十八日開催の理事会で昭和三十三年度決算と三十四年度予算の審議を願い、承認を得ました。なお、これは三十三年度支部総会を開いて承認を得べきところですが、今回は種々の都合によりまして前記理事会をもって総会に代えさせて頂きましたからあしからずご了承ください。

年末のお掃除は早い目に

年末は例年のとおり十二月三十一日午前中まで作業を行ない、年始は一月四日から収集作業に廻ります。

なお、年末の屋内屋外のお掃除は、なるべくクリスマス（二十五日）頃までに終り早い目に「ごみ」一類を出してください。

ジフテリア・百日咳の予防接種

最近各地でジフテリアが流行しています。まだ予防接種を受けてない方は、赤ちゃんはもちろん大人の方もぜひ受けてください。料金は一人六十円で、時間はいずれも午後二時から四時までです。

赤い羽根募金

目標額はるかにオーバー

十月中、全国一せいに行なわれた共同募金は、本市の目標額八十四万七千円をはるかにこえて、百二十三万八千四百八十五円が集りました。これは目標額より四六・二%上まわるもので芦屋市はじまって以来の好成績です。関係者はみなさんの尊いご協力に心から感謝しております。

なお目標額をこえた分は本市の社会福祉協議会に還元され、いろいろな福祉事業に役立てられることになっています。

12月14日 芦屋保健所
12月15日 打出公会堂
12月16日 山手幼稚園

治安灯はあなたの明り

故障連絡は黄札の番号で

市内には現在約一一〇〇灯の公益灯があります。しかし故障のまま放置されている灯がかなりあるのは残念です。いよいよ年の瀬もせまり暗やみをついての犯罪も増加すると思われますので、灯の故障を発見したらすぐに、市広報係（電二一二一）または土木課（電二一七一）の治安灯の係までご連絡ください。市でもアルバイトを雇って灯の故障発見に努力していますが、なかなか全市に及びません。市民のご協力で市内をできるだけ明るくし、犯罪のない住みよい芦屋を建設しましょう。

なおご連絡の際は、電柱の黄色い番号札の番号をお知らせください。毎週火曜と金曜に修理します

くみ取りの大敵

便つぼ内の投棄物

くみ取り券も切らさぬよう

▽ご家庭の便つぼに、牛乳びん、罐詰のあき罐、はし、たわし、肌着、古きれ、あるいはまた落し紙としてでなく新聞紙、包紙等を不用意に投げ捨てられますと、くみ取りのときこれらの雑物のため吸引ポンプやくみ取り器具がこわれて作業能率が下り、作業が遅れる結果となり、ひいては他のご家庭に迷惑がかかります。それらのものを絶対に投げ捨てないようにしてください。

▽毎回予定日には必ずくみ取りができるようくみ取り券はまえから用意しておいてください。作業員がきてから券を貰いに走られるご家庭がありますが、やはり作業を遅れさせ、他家のご迷惑になります。くみ取り券を売っている指定店は次のとおりです。もより店をご利用願います。

くみ取り券指定取扱所

朝日ケ丘町二九五 坂書店
東山町九九 金田食料品店
東芦屋町一〇二

先月号では、昭和二十九年四月に発足した茶屋之町のむつみ会を自治組織のはじまりとしてご紹介しました。たまたまこの記事を読まれた平田町の井上好三郎さんから「自治組織の歴史としては、市内で平田会が一番古い」と聞きましたので、早速、平田会の様子を上野会長さんにかわって井上さん（同会会計・広報部委員）から聞かせていただきました。

平田会の歴史

名こそかわれ平田会の歴史は古く、昭和のはじめごろ、町の治安維持を目的に約二十軒が一つのまとまりとして発足しました。これを母体として、戦時中の町内会へとバトンタッチしました。この町内会も戦後、全国的にポッダム政令で廃止されましたが、平田町は防犯協会の平田地区委員会として、防犯を主目的に一つの組織として継続していました。ところが昭和二十九年ごろ、民主的な自治組織結成の機運が全市的に盛り上がったのに応じ、茶屋之町のむつみ会と相前後して名も「平田会」と変え新しい町内自治会として再発足したわけです。いままでの治安、防犯の組織から大きく飛躍し、社会福祉の問題、衛生問題などをも加えて名実共に総合的な組織に生まれ変わりました。

会の組織と運営

運営は、会長（上野精一氏）の下に衛生広報、民生、防犯の部を置き、その各部を世話人二名が担当しています。また町内一五〇の世帯を六地区に分け、それぞれ地域委員一名をおいて各部の伝達係をつとめています。会費はおのおの世帯に応じて額をきめており、平均は年額八〇〇円位で三回に分けて徴収します。これで年間約十二万円の会費が集まり、会の運営費としています。

会の事業

昔は会の主目的を治安、防犯においていましたが、現在では衛生問題に一番力を入れており、ペール罐の補助、薬品購入、サナギ取り、薬まきの人夫賃などに一番多く費用を支出しています。また平田会では、五月はじめから九月の終りまで毎週一回、蚊、ハエ駆除の薬まきを、三年間続けた結果、現在では、蚊、ハエのいない平田町として名がとおっています。日赤募金、共同募金、その他一切の寄付金を会費でまかなっているのもこの会の特長です。治安関係では、治安灯を新設したり、電球を町で購入し、犯罪のない明るい町づくりに努めています。

むすび

今後は更に衛生問題を積極的に進める一方、町費で治安灯を新設したり、市だけに頼らずできる限り平田会としても市に協力して、美しい住みよい町にしていきたいとのことです。井上さんのお話しによく「市と市民の協力」ということばが出てきます。「組織として他に誇れるものは伝統が古いという以外別にないが、組織を形成している平田町民には、この〝市と市民の協力〟の必要性を認識されている人がたくさんいる」「治安灯も、平田町では朝になればだれかが消し、夕暮にはだれかが点灯するため故障も少ない。このように町民がこぞって自分の住む町を守り、美しく育てていくという尊い自覚がある限り平田会は安泰だ」と語られました。平田会は古い伝統と町民の自覚という両輪に引かれて自然に前進していくうらやましい組織です。

（写真は計画収集に協力する平田会員）

町の自治組織ご紹介 ②

平田町 平田会

ボーナスを貯金へ

年末年始郵便貯金増強運動

11月—1月

郵便局では年末年始郵便貯金増強運動を全国的に展開します。郵便貯金は安全、有利でしかも便利なんに利用され、個人生活安定に役立っています。またその貯金総額は九千億円を越えるほう大もので、国の財政投融資の有力な財源としてあらゆる公共事業に使われており、最近の伊勢湾台風に際しても復興資金として今次補正予算に郵便貯金から二五〇億円の増加融資をすることに決定されました。これらの使命達成のため、郵便貯金は更に増強を必要とされています。

みなさんにとっては待望のボーナス時期もまぢかとなり、また企業者にとっても一年の決算期として余剰金の生ずるときともなり何かとご計画なさっていると存じますが「蓄えあればうれいなし」まずお金を安全（国家事業）有利（利子が復利計算である。とくに定額貯金は半年復利で利が利を生み、たとえば十万円を十年間預けておけば十八万円にもなる）その上税金が一切かからない郵便貯金に預けてください。郵便貯金は家庭を豊かにしていただくとともに、日本の明るい復興に役立つでしょう。

年賀状は なるべく ひもでたばねて 23日ごろまでに
年末小包はおそくとも15日までにお出しください
19日・20日は年賀状デー この日は家中で書きましょう 芦屋郵便局

アメリカ人夫妻が被災地へ贈り物

ユネスコ学生クラブ会員との友情

去る十一月二十六日の朝、賓面崎さんはアメリカからold cloth ing「古着」とかかれた一つの小包を受取った。それはユネスコ学生クラブ員が台風の犠牲となった人達に少しでもあたたかい思いをしてもらおうと、下着の繕いや衣類を集めるのに忙しかったことをクレイマンご夫妻への手紙に書いた事から、早速賓面崎さんを通じ災害地への贈物となった。

六月のはじめ賓面崎さんは神戸のパーティに出席し、その席上クレイマンご夫妻と手紙を出すことをお互いに約束した。クレイマン氏はジャーナリストであり、婦人は小学校の先生である。畳まれたセータやブラウスを取り出しながら、賓面崎さんはご夫妻の温い心に心から感謝している。

市民相談室へ

◆家事、身の上の必配ごとは……
◆土地、家屋のもめごとは……
◆貸借上のいざこざは……
◆法律上の質疑は……
◆職業のご相談は……

その他どんなことでも、いつでも迅速に、懇切に秘密に、市民相談室は皆様のご相談に応じます。

◆紙上相談欄……匿名希望の方はお手紙を……

市広報紙上で回答します。

市役所3階 市民相談室（電2121～3）

紙上相談室

親子同姓に

〈問〉私達夫婦は娘を妻の実父母の養子にしたが、学令期に達すると、やはり親子が姓を異にするのは、種々の点で不都合が多いので養子の身分はそのまゝにしておいて同じ姓を名のりたいと存じます何かよい方法はありませんか。（一市民）

〈答〉第一に、子の両親が妻の父母と養子縁組をすることが考えられます。そして養子は縁組の日から養親の嫡出子たる身分を取得する（民法八〇九）わけですが、妻が既に嫡出子である以上、さらに養子縁組をするのは実益がないので、夫だけが養子となり、妻の実家の氏を称する。妻は夫に従って同一の氏となる。

もっとも、妻が嫡出子以外の子である場合には、夫婦共に養子縁組をすると、妻は改めて嫡出子の身分を取得するという効果も生じます。

またこの夫婦に、養子にやった子の外に子のある場合、子は家庭裁判所の許可を得て、その父母の氏を称することができます。（民法七九二）

第二の方法は、夫婦が一旦協議離婚してのち改めて婚姻し、その際妻の氏を称する。（民法七六七及び七五〇）こうすると、夫は妻の実家の遺産相続とは無関係に、ただ氏のみを同じくすることができます。第一の方法でも養親の遺産相続をするつもりでないときは、家庭裁判所に申述して相続の放棄をすればよろしい。（民法九三八）

（市民相談室）

教育と文化

オペレッタも上演
盛大だった音楽会
山手中学校

二学期もようやく大詰に迫った十一月三十日山手中学校ではことし最後のそして最大の行事である音楽会が神戸国際会館の大ホールではなやかに開幕された。

この日、日ごろの学習成果をひろうする生徒はもちろん、先生もお母さんもそして卒業生もこぞって出演し、楽しくまた極めて感銘深い音楽会にもりあげていたのは印象深かった。プログラムは三部からなっており、第一部は正午から始められ、生徒たちの合奏や、コーラス、またピアノやバイオリンによる独奏がくりひろげられた。ことに本年度は生徒たちの年来の希望がかなって生徒全員の出演が実現されたこともその関係者の工夫と共に意義深いものがあった。第二部は、もっぱら賛助出演に主力が注がれ、お母さんたちのなれない原語のコーラスや、職員全員による合奏（合騒？）など生徒たちを存分に楽しませていたし卒業生たちによる、かなり程度の高い充実した合唱団などもあって会場にふさわしいものとなっていた。

さて、第三部では、ダンス部によるモダンバレー「花園の騎士」が上演されたが、兼松先生の努力がみのって立派なものとなった。最後のオペレッタは、伝統の山手中学校合唱部の精魂を傾倒したものであっただけに、中学生としてはまことに上出来の見ごたえ、聞きごたえ共にある作品となって、来聴者たちのさかんな拍手の中に無事その幕をとじていた。

オーケストラも小編成ながら、美しい演奏をして貧弱な舞台装置をカバーしていた。

オペレッタの終幕と同時にやがて会場は、全員こぞって校歌の斉唱となり、そのうたごえが最高潮に達した時、記念すべき音楽会のプログラムのすべてを終了していた。

戸外保育と園児
大喜びの栗ひろい
（山）（手）（幼）（稚）（園）

秋の一大行事の運動会をすませたこのごろの子供たちの姿には、心身ともに充実され、みのりの秋とともに子供たちの生活にもみのりがみられ、成長が感じさせられる時期のようです。特に絵画製作、音楽リズムなど、表現活動が活発になり、教師の手を離れ、子供たちの自主的な創造意欲が盛り上り、表現されているようです。その表現活動の原動力、それは自然の恩恵が大きなかてになっています。できるだけ戸外保育に出かけ、実際に自然に接し、見て、触れて、子供はよりしっかり心に吸収し、生活を、表現活動を生きたものにしてくれます。

木の実拾い

すばらしい秋晴れの一日、川西市の東谷村へ栗拾いを目的に出かけた。果物屋の店先に並んでいる栗は知っていても、山の木になっている栗を、実際に見て知っているものは少ない。

大きな栗林に、〝いが〟のままの栗が、あちらこちらにころがっている。最初は、「先生、これなに？」と、不思議そうにしていた子供たちもその〝いが〟の中に、可愛いい栗の入っているのを知ると、「あつ、先生、栗が入ってる」と、発見したように喜声をあげる。「痛あ！」と、言いながら「あつ、ここにもあった」「なあんや、これもうからっぽや」大喜びで、見つけることに一生懸命、中には、まだ木についている大きな〝いが〟を見つけて「あれ取りたいな」と、木をゆする元気な男の子もあった。大小さまざま二十個平均拾ったようだ。中には〝いが〟のまま、そっと持って帰る子供もあったり、栗だけでなく「きのこ」や「どんぐり」も見つけた子供もいた。まだその上に柿までおみやげにいただいて、ますます袋がふくれ大喜びで帰った。

「栗ね、焼いて食べたよ」「あたし、栗ご飯にして貰った」「柿ね、甘かったよ」自分で見つけた栗や柿、さぞおいしかったことだろう。

そのあと、話しあいに生きた言葉が出、絵画製作に、リズムに、豊かな表現を展開していった。

昨年の栗拾いは、庫にしまってある栗をまかれたとかで〝いが〟に入ったのもなく、自然さを欠き、つまらなかったが、ことしはある方のご好意で持山を私たちに開放してくださり、自然な姿の中で、生きた経験のできたことは本当によかったと思う。

（上写真は山手幼園児の栗ひろい）

11月15日、父親参観日の秋ばれの日よう日。お父さんと力くらべの綱引き。

岩園幼稚園
お父さんと綱引き
――父親参観日――

十一月二十五日（日）にことし二回目の父親参観日をもった。朝八時を少々過ぎる頃、お父さんの手をひっぱるようにして園にかけこんで来る子。登園するなり庭の遊具をバックに子供に力メラを向けるお父さん。どの子の顔もいつもよりは殊のほかにこやか。お父さんと一緒の時間をもつ大きな喜びが子供の顔をとおして伺える。九時すぎになると殆んどのお父さんのお顔が揃う。万やむを得ない事情の場合は、代りにお母さんが出席されている。両親でこられた方々も大分見受けられた。そのご熱心さに心をうたれる。

お話つくりに、リズムに、マット遊びに、楽器あそびに真剣にとり組んでいるかわいい園児たちに、室内、廊下、テラスから参観のお父さんお母さんの顔がほころぶ。

遊戯室で園長より家庭でのお父さんの在り方について話す。一語一語うなずくように聞き入るお父さま方の意欲的な熱意が、はっきりとわかってうれしかった。

その後、園庭で小運動会を開く。幸い快晴に恵まれ喜びもまた格別。十月実施した運動会はあいにく雨天で順延となり、お父さんに余り来てもらえなかったのでなおさら意義が深い。十時半ごろから演技に入る。園児たちのリズム遊びを皮きりに、お父さんと紅白にわかれて投げた〝玉いれ〟お互いに汗が出る位頑張って、ひっぱり合ったお父さんと園児たちの綱ひき――

園児たちが勝ってどの子も意気揚々。組別対抗の競争遊戯には、どの子の応援にも力が入る。庭一ぱいにくりひろげられた園児、お父さん、お母さん、先生のフォークダンス。リズムに合わせて全員の満ちたりた顔、顔。最後に園の万才を三唱して終る。

みんな一つ心になって青空の下、のびのびと楽しく過したこの日の嬉しさは幼稚園の忘れられない思い出となることであろう。

子供たちは親に対して色々要求をもっている。特にお父さんに何を望んでいるか。

〝一緒にどこかへ連れてって〟〝お父さん遊んで〟と、願っており、又それが子供たちにとっては、大きな喜びらしい。

やさしく、そして一緒に遊んでくれるお父さん（それもからだのじかのふれあいによる遊び）それによって親近感も深められ、自らの子供の世界も知ることができ、子供の真実の姿もわかるのである。

テレビの功罪は？
買いたては勉強がおるす……
岩園小学校で調査……

現在、家庭数の六〇％強がテレビを保有し、他のそうでない家庭の子供たちも友だちの家、隣の家のテレビを見歩きテレビジプシーという新語まで生れている。岩園校区の父兄を対象としてテレビに関する調査をしてみた。この調査は二年前にも行なったが、そのときはテレビが現在のように普及していなかったので、調査結果からその影響を詳しく知ることができなかったが、今回は約五五〇世帯の協力を得てつぎのような結果がでた。

問一　テレビを購入されてからどの位たっていますか

・三カ月以内　六・〇％
・六カ月以内　一三・五％
・一年以内　二九・五％
・二年以上　五一・〇％

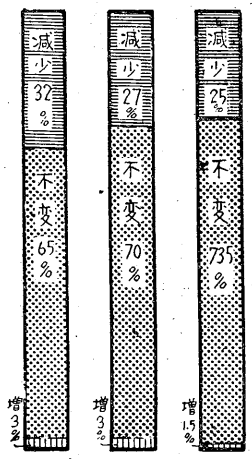
問二　テレビを見るようになってから次の事項はどのように変ってきていますか。

（イ）読書が・増加した　三％
・減少した　三二％
・変化なし　六五％

（ロ）学習が・増加した　三％
・減少した　二七％
・変化なし　七〇％

（ハ）手伝が・増加した　一・五％
・減少した　二五％
・変化なし七三・五％

この結果％が総ていにわたって減少したことになっているが、それを分析すると問（一）での一年以内に購入した家庭からの解答が多く二年以上の家庭からは「変化なし」が圧倒的に多かった。また「増加した」とある中には（テレビで見たことがらをより詳しく調べるために、自分から進んで読書し学習している。）という意見があった反面（テレビを見る代償？として学習を強制しているのでかろうじて〝変化なし〟と答えられる。）という意見も多かった。



問三　テレビを見るようになって、健康面で変化はありませんでしたか。

・変化あり　一五％
・変化なし　八五％

「あり」の理由として

（イ）夜ふかしをするので睡眠が少く朝とても起きにくい。

（ロ）日曜や休日の戸外運動がとても少なくなり出不精になった。

（ハ）食事をしながら見るので、よく消化されていない。

（ニ）目先がちらつくので見たあと充血したり肩をこらしたり、あくびをよくするようになった。

以上のような具体例を詳しくあげた家庭が約六十例程あった。

問四　テレビを総評すると

（イ）よいこともあるが、どうも影響が大きすぎる七・五％

（ロ）悪いこともあるがためになることの方が多い　四四％

（ハ）今のままであれば、そう心配することはない。　四〇・五％

（ニ）色々と工夫し良い番組にすべきだ。　八％

いずれの項に○をつけた人でもまとめてみると、次のようなことを述べている。

（1）勉強時間とテレビを見る時間のかねあいに苦労させられる。従って見るべき時間を自主的に守り、番組を選択する目を家族中で育てることである。

（2）現在では功罪相半ばしている状態である。言葉づかいやしぐさの真似は時がたち年が長ずればやめられる。それよりも恐しいのは視覚から訴える生々しい刺激である。それが知らず知らずの中に、無自覚な意志をつくるのではなかろうか。

（3）殺人、戦争、といった一連のものが、マスコミに乗せられるときも事もなげに扱われ、むしろ一種のあこがれのような錯覚に落ち入りやすい。今後の色々な問題があるだろう。

図書館だより

○新関良三　シラー○都留重人　経済を動かすもの○関英男　エレクトロニクスの話○渡辺洋二　法とい

小学校の入学
就学通知書
まだの方は早く

来年四月から小学校の一年に入学される（昭和二十八年四月二日から昭和二十九年四月一日までに生まれた）お子様のあるご家庭へ、就学通知書を十一月二十四日から発送しておりますが、もうお受取りになられましたか。

まだ就学通知書が届かないお方はその旨なるべく早い目に教育委員会管理課までお届けください。

スキー会員募集

いよいよスキーファン待望のスキーシーズンがやってきました。初心者にはしんせつていねいに指導しますから、お友だち多数さそい合わせてお申込みください。

会費　一年間百円。入会金百円
申込先　市教委体育保健課

12月の市民ハイキング

いよいよ年の暮れとなりました。ことし最後のハイキングをつぎのとおり行ないます。一月二月はスキーのためハイキングは休みますから、この機会に多数ご参加ください。

日時　十二月十三日（日）雨天ならば二十日（日）
集合　阪急芦屋川駅前へ午前八時三十分
コース　芦屋―宝塚―生瀬―赤子谷―譲葉川―仁川ピクニックセンター―甲山大師―甲陽園―芦屋
行程　十キロ（家族向）
会費　大人　一〇〇円　小人　六〇円
注意　携行品　昼食、水筒、雨具　履物は運動靴か登山靴のこと。

第5回 書道展覧会

会期　12月10日（木）―14日（月）
時間　前9時―後5時
会場　精道小講堂

多数のご来場をお待ちしています。なお、搬入出品規定などの問合わせは

県立芦屋高校書道展係　野村
芦屋市役所文書係　上羅まで

歌舞伎名作事典○棗山修平　異形の群○佐古純一郎　家からの解放○山手樹一郎　二階堂万作○佐藤春夫　わが竜之介像○クリフトン・ファディマン　第四次元の小説○江原順　私のダダ○平瀬文子　監察医のメモ○バイロン・ファーウェル　ブーラ・マタリ○ハワード・ファスト　平凡な教師○寺尾五郎　38度線の北○中野一実　験計画法演習○岡崎良吉　工夫考案の物理実験法

その他多数新着、火曜日以外毎日9―17時無料公開、読書相談にも応じます。小槌町市立図書館（電話五九七八）